

NITech Cosmo Village 入寮申請にあたっての注意事項

Notes for NCV Residents

NITech Cosmo Village は、1 ユニット 8 人のシェアタイプ型の学生寮です。ユニット内で話し合い、清掃など協力して行ってください。騒がしくする、ゴミ捨てルールを守らないなど、共同生活を送る上でのルールが守られない場合には、退去いただくこととなりますので、ご注意ください。

NITech Cosmo Village is a share type unit for 8 people. Residents discuss, cleaning drills, rules, etc.

Please cooperate. Please note that you will be asked to move out if you do not follow the rules for communal living, such as being noisy or not following the garbage disposal rules.

各ユニットには「ユニットリーダー」を選出していただきます。ユニットリーダーが中心となり、ユニット内での清掃分担やゴミ捨て当番、清掃用具費用の購入についてなど、ルールを決め、守るようにしてください。またユニットリーダーは、定期的なユニットリーダーミーティングに参加し、他のユニットメンバーに情報を共有してください。

In the unit, a leader will be chosen for each year. The unit leader will play a central role in determining the allocation of cleaning duties within the unit and the purchase of cleaning equipment. Unit leaders should also participate in regular unit leader meetings and share information with other unit members.

異性の入室（異性の親を含む）については、各ユニット・居室とも、認めておりません。

※ただし、引越業者・宅配業者及びユニットの定期点検や施設・設備の修理等で業者又は職員が立ち入る必要がある際には、異性の業者または職員が立ち入ることがありますので、あらかじめご了承ください。

The opposite sex (including parents of the opposite sex) is not allowed in any unit or room.

*However, please note that when it is necessary for moving companies, delivery companies, regular inspections of units, repairs of facilities and equipment, etc., companies or staff of the opposite sex may enter.

空室状況により大学が部屋割りを決めていますので、選ぶことはできません。また、入居後の変更もできませんので、あらかじめご理解いただいた上で、お申込みください。

The university decides the room allocation according to the availability of rooms.

Also, you cannot change rooms after moving in, so please understand in advance before applying.

棟建物入口、各ユニット玄関、各居室は「カードキー」を使用します。カードキーはキーケースに入れるなどして、大切に扱い、紛失・損壊などがないように十分取り扱いに注意してください。

You will have a Card Key to the building entrance, the entrance door of your unit, and your personal room.

Please handle your card key carefully by keeping it in a key case, etc., and be careful not to lose or damage it.

NITech Cosmo Village に運び入れた私物は、退去の際、ユニット及び居室とも、各自が責任を持って運び出すか処分してください。

When moving out from NCV, please do not leave behind any personal belongings in the Unit common area nor your room. Be sure to take everything with you, or dispose them responsibly.